

Potvrdenie o úhrade odmeny za použitie diela
(ďalej len „Potvrdenie“)

Článok I.
Skutkový stav

1. Divadelný ústav, sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, IČO: 00164691, v mene ktorého koná: Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka (ďalej len „Používateľ“) prejavilo záujem o použitie diela autora Leopolda Laholu.
2. LITA, autorská spoločnosť, Mozartova 9, 811 02 Bratislava, IČO: 00420 166, DIČ: 2020848027, IČ DPH: SK2020848027, menom ktorej jedná Mgr. Magdaléna Debnárová, riaditeľka, je organizáciou kolektívnej správy práv, ktorá je na základe aktuálneho oprávnenia na výkon kolektívnej správy vydaného Ministerstvom kultúry SR, oprávnená vykonávať kolektívnu správu majetkových práv autorov a iných nositeľov práv k literárnym, dramatickým, hudobnodramatickým, choreografickým, audiovizuálnym, fotografickým dielam, dielam výtvarného umenia, architektonickým dielam alebo dielam úžitkového umenia.
3. LITA na základe zmlúv o zastupovaní zastupovala autora Leopolda Laholu. Nakoľko v súčasnosti nie je dedičské konanie, ktoré by osvedčilo prechod majetkových autorských práv k dielam autora Leopolda Laholu, právoplatne ukončené, LITA nie sú známi všetci aktuálni dedičia majetkových autorských práv. Z tohto dôvodu nie je možné, aby LITA udelila v mene nositeľov práv súhlas na plánované použitie diela autora Leopolda Laholu.

Článok II.
Spôsob použitia diela

1. Dielom sa rozumie literárne dielo s názvom „**Atentát**“, ktorého autorom je Leopold Lahola (ďalej len „Dielo“).
2. Dielo bude použité spôsobom:
 - (i) preklad Diela do anglického jazyka. Prekladateľkou Diela do anglického jazyka je Katarína Slugeňová Cockrell,
 - (ii) zaradenie Diela na CD nosič s „*Golden Collection of Slovak Drama of the 20th Century I (1900 – 1948)* (Zlatá kolekcia slovenskej drámy 20. storočia I. 1900 - 1948)“, ktorého súčasťou bude štúdia s medailónmi autorov diel, autorom štúdie bude Vladimír Štefko,
 - (iii) vyhotovenie rozmnoženín Diela v anglickom jazyk a ich verejné rozširovanie predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva.

Vecný rozsah:	500 ks
Územný rozsah:	neobmedzený
Časový rozsah:	do 31.12.2019
Jazyk vydania:	anglický

3. V prípade, ak vyhotovené rozmnoženiny v súlade s rozsahom podľa tohto bodu tejto Zmluvy nebudú vypredané v časovom rozsahu podľa tohto bodu, Nadobúdateľ je oprávnený rozširovať vyhotovené rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva v predajniach Nadobúdateľa do vypredania zásob.

Článok III.
Odmena za použitie Diela

1. Používateľ dňa uhradil bezhotovostným prevodom na účet LITA, za použitie Diela podľa Článku II tohto Potvrdenia sumu 60,- EUR, ktorá tvorí základ bez dane z pridanej hodnoty + 20 % daň z pridanej hodnoty vo výške 12,- EUR. **Suma k úhrade celkom: 72,- EUR (slovom: sedemdesiatdva eur).**

Článok IV.
Ďalšie ustanovenia

1. Používateľ sa zaväzuje pri použití Diela na viditeľnom mieste uverejniť copyrightovú doložku v tvare:

© Leopold Lahola (dedičia) / LITA, 2016

2. LITA sa zaväzuje vyplatiť odmenu za použitie Diela podľa Článku II tohto Potvrdenia nositeľom majetkových autorských práv, akonáhle jej budú príslušní nositelia práv na základe právoplatného dedičského rozhodnutia známi.
3. Používateľ sa zaväzuje do 15 dní odo dňa vydania Diela bezodplatne zaslať na adresu LITA 3 ks autorských výtlačkov.

Článok V.
Záverečné ustanovenia

1. Toto Potvrdenie sa vyhotovuje vo dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých jedno dostane Používateľ a jedno LITA.
2. Tento postup bol zvolený na žiadosť Používateľa, ktorý uhradza odmenu dobrovoľne, na základe vlastného rozhodnutia a po slobodnej úvahe.
3. Používateľ si je vedomý, že toto Potvrdenie nie je licenčná zmluva, resp. udelenie súhlasu na použitie Diela.

V Bratislave dňa

V Bratislave, dňa

LITA, autorská spoločnosť

Divadelný ústav

.....
Mgr. Magdaléna Debnárová
riaditeľka

.....
Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka